



ОФИЦИАЛЬНАЯ БРОШЮРА ИЗБИРАТЕЛЕЙ на русском языке

**Всеобщие выборы
3 ноября 2026 года**

Публикацию и распространение этой брошюры координирует канцелярия окружного секретаря. Информация внутри была предоставлена лицами, которые решили принять участие.



**Округ Benton
Избирательный отдел (Benton County
Elections Office)
Здание Kalapuya (Kalapuya Building)
4500 SW Research Way, 2-й этаж
Corvallis, OR 97333**

Телефон: 541-766-6756

Электронная почта:

<mailto:elections@bentoncountyor.gov>

Интернет-сайт: re.bentoncountyor.gov



**Benton
County**
**BOARD OF
COMMISSIONERS**

Board of Commissioners

Office: (541) 766-6800

Fax: (541) 766-6893

4500 SW Research Way

PO Box 3020

Corvallis, OR 97339-3020

boc.bentoncountyor.gov

Уважаемый избиратель округа Benton:

Во вторник, 3 ноября 2026 года, состоятся всеобщие выборы в штате Oregon. Члены комиссии округа Benton хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы призвать всех жителей принять участие в предстоящих выборах. В ноябре этого года вам предстоит принять решения по кандидатам и законопроектам в избирательном бюллетене, которые могут повлиять на наш округ и местные сообщества. Рекомендуем внимательно изучить каждый вариант. Ваш голос — важная часть нашего демократического процесса, и эта брошюра избирателей предоставит вам полезную информацию для принятия решений.

Полный текст законопроектов, включенных в бюллетень, пояснительные записки, а также доводы за и против каждого законопроекта включены в эту брошюру и доступны на интернет-сайте округа Benton: <https://re.bentoncountyor.gov/elections/>.

На этих выборах в избирательный бюллетень включено несколько местных должностей по всему округу Benton. У всех кандидатов есть возможность подать заявления для включения в эту брошюру избирателей. Эти заявления публикуются в том виде, в каком они были предоставлены кандидатами, и их содержание не редактировалось (за исключением форматирования и обеспечения соответствия законодательным требованиям). Включение заявления кандидата не означает его одобрения со стороны округа Benton или правления совета.

Есть три способа отправки избирательного бюллетеня:

1. Опустите его в один из 15 официальных ящиков для сбора бюллетеней в округе Benton
2. Доставьте его непосредственно в канцелярию окружного секретаря
3. Отправьте его через Почтовую службу США (U.S. Postal Service); почтовый штампелль должен быть проставлен не позднее дня выборов.

Чтобы бюллетени были учтены, они должны быть получены не позднее 8:00 вечера в день выборов. Секретарь штата (Secretary of State) рекомендует отправлять бюллетень по почте не менее чем за 7 (семь) дней до дня выборов, чтобы он был доставлен вовремя. Также можно ознакомиться со списком мест размещения официальных ящиков для сбора бюллетеней в округе Benton на последней странице этой брошюры.



Брошюра избирателей округа Benton на русском языке

Если вам нужна дополнительная информация или помощь, можно связаться с избирательным отделом по телефону: (541) 766-6756; электронная почта: elections@bentoncountyor.gov; или лично по адресу: здание Kalapuya (Kalapuya Building), 4500 SW Research Way, 2-й этаж, город Corvallis.

С уважением,



Pat Malone

Председатель



Gabe Shepherd

Заместитель председателя



Nancy Wyse

Член комиссии



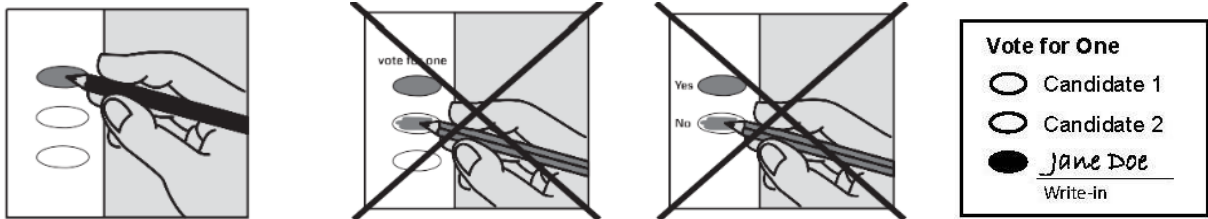
Инструкции по голосованию и возврату избирательного бюллетеня

Пакет для голосования содержит следующее

- Распечатанный избирательный бюллетень, в котором можно проголосовать.
- Предварительно оплаченный конверт для возврата избирательного бюллетеня, с указанным адресом и местом для подписи.

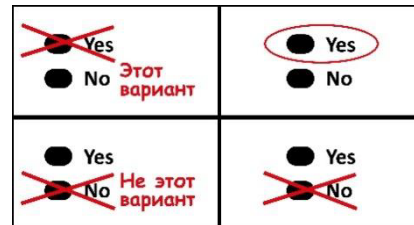
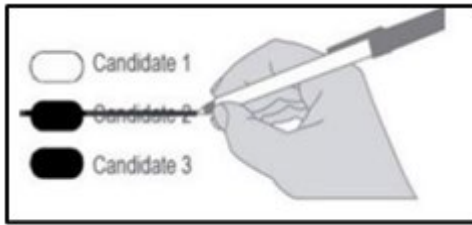
Голосование в избирательном бюллетене

- Используйте ручку черного или синего цвета, чтобы заполнить овалы рядом с выбранными вариантами.
- Голосовать по всем пунктам избирательного бюллетеня необязательно.
- Если вы проголосуете за большее количество кандидатов, чем это предусмотрено, или проголосуете и Yes (за), и No (против) по какому-либо законопроекту, это называется избыточным голосованием, поэтому для этого кандидата или законопроекта ваш голос учитываться не будет.
- Чтобы вписать в бюллетень кандидата, который не указан в избирательном бюллетене, закрасьте полностью овал слева от write-in (строки для указания такого кандидата) и впишите в нее его полное имя.



Внесение исправлений в избирательный бюллетень

Если вы допустили ошибку в избирательном бюллетене, ее можно исправить самостоятельно. См. примеры ниже.



Обратитесь в избирательный отдел округа Benton (Benton County Elections) и запросите повторно выданный бюллетень, если:

- Не можете исправить ошибку так, чтобы можно было точно понять, какой вариант вы выбрали.
- Избирательный бюллетень поврежден или испорчен.
- Вы потеряли бюллетень.

Возврат проголосованного бюллетеня

- **ПОДПИШИТЕ** заявление избирателя на обратной стороне конверта для возврата избирательного бюллетеня с местом для подписи. Ваш бюллетень будет учтен, только если конверт для возврата избирательного бюллетеня будет подписан.
- Вложите избирательный бюллетень в подписанный конверт для возврата избирательного бюллетеня.
- Запечатайте подписанный конверт для возврата избирательного бюллетеня.
- Опустите подписанный конверт для возврата избирательного бюллетеня в **официальный ящик для сбора бюллетеней в штате Oregon** до **8:00 вечера (PDT) 3 ноября 2026 года**.
- Или отправьте бюллетень по почте. Обратите внимание: **почтовый штамп на бюллетене должен быть проставлен не позднее 3 ноября 2026 года**, а получен он должен быть в течение семи дней со дня выборов.
 - **ЧТО НОВОГО В 2026 ГОДУ:** Возможны задержки со стороны USPS, поэтому рекомендуем отправить избирательный бюллетень почтой как минимум за 7 (семь) дней до дня выборов или сходить непосредственно в почтовое отделение и попросить вручную поставить почтовый штамп и только после этого

Брошюра избирателей округа Benton на русском языке

опускать конверт в почтовый ящик USPS.

RETURN ENVELOPE
Your ballot must be postmarked by Election Day or
dropped in an official ballot drop box by 8:00 PM Election Day.

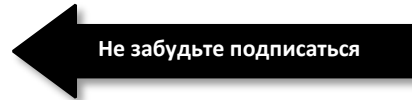
SIGNATURE REQUIRED

John C. Pullia

VOTER'S STATEMENT
By signing above, I declare under penalty of perjury that:

- I am a citizen of the United States.
- I am the person to whom this ballot was issued.
- I am legally qualified to vote this ballot.
- If this is a replacement or replacement ballot, I requested this ballot.
- This is the only ballot I have voted the election.
- If marked, the ballot will be mailed no later than Election Day.

I understand that making a false statement in this declaration is a felony
punishable by up to five years' imprisonment and a fine of up to \$125,000 and
and offense punishable by penalties of up to \$10,000.



Важная информация

Заявления кандидатов и доводы в пользу предлагаемых законопроектов или против них, включенные в эту брошюру, **необязательны** к предоставлению. Сведения о кандидатах публикуются на интернет-сайте re.bentoncountyor.gov.

Точность и полнота информации, содержащейся в заявлениях или доводах, предоставленных кандидатами, политическими партиями, собраниями избирателей или лицами/организациями, выступающим в поддержку или против того или иного законопроекта, органами власти округа Benton не проверялась, при этом они не заявляют о ее одобрении.

Почтовые расходы оплачены

Избирателям не нужна почтовая марка, чтобы отправить проголосованный бюллетень обратно в избирательный отдел. Все избирательные бюллетени в штате Oregon отправляются избирателям вместе с конвертом для возврата избирательного бюллетеня с оплаченными почтовыми расходами. Почтовое отделение будет взимать с органов власти штата Oregon плату за каждый избирательный бюллетень, отправленный по почте в избирательный отдел.

Обратите внимание: **почтовый штемпель на бюллетене должен быть проставлен не позднее 3 ноября 2026 года**, а получен он должен быть в течение семи дней со дня выборов.

ЧТО НОВОГО В 2026 ГОДУ: Возможны задержки со стороны USPS, поэтому рекомендуем отправить избирательный бюллетень почтой как минимум за 7 (семь) дней до дня выборов или сходить непосредственно в почтовое отделение и попросить вручную поставку почтового штемпеля и только после этого опускать конверт в почтовый ящик USPS.

Личное голосование и официальные пункты для сбора избирательных бюллетеней

Поскольку в штате Oregon голосование проходит по почте, избирательные пункты не предусмотрены. Для удобства голосования ящики для сбора бюллетеней размещены во всех округах. Для избирателей, которые предпочитают голосовать лично, в каждом окружном избирательном отделе есть кабинки для голосования. Избирательный отдел округа Benton (Benton County's Elections Office) расположен

Брошюра избирателей округа Benton на русском языке

в здании Kalapuya (Kalapuya Building) по адресу: 4500 SW Research Way, Corvallis,
OR 97333.

Регистрация для участия в голосовании

Чтобы голосовать в штате Oregon, необходимо зарегистрироваться в том округе, в котором вы проживаете. Зарегистрироваться можно, если вы можете ответить «да» на эти три вопроса:

- Вы проживаете в штате Oregon?
- Вы являетесь гражданином/гражданкой США?
- Вам минимум 16 лет?

Если вам 16 или 17 лет, вы получите избирательный бюллетень только в случае проведения выборов в день вашего 18-летия или после него.

Как зарегистрироваться

Зарегистрироваться для участия в голосовании можно через Интернет на интернет-сайте www.oregonvotes.gov или можно получить регистрационную карточку избирателя в любом из следующих мест:

- избирательный отдел округа Benton (Benton County Elections Office);
- любой окружной избирательный отдел;
- канцелярия секретаря штата (Secretary of State);
- некоторые учреждения штата, такие как Департамент штата по регистрации транспортных средств (Division of Motor Vehicles DMV);
- место проведения кампании по регистрации избирателей.

Можно распечатать бланк регистрации из Интернета: www.oregonvotes.gov. Можно также заполнить бланк лично или отправить его почтой США (US mail).

Какая информация необходима для регистрации?

Чтобы пройти регистрацию, предоставьте следующую информацию:

- полное имя согласно документам;
- домашний адрес и почтовый адрес (если они отличаются);
- дату рождения;

- подпись;
- номер действительного удостоверения личности (водительское удостоверение, выданное DMV, или последние четыре цифры номера в системе социального страхования, если у вас нет водительского удостоверения, выданного DMV, или удостоверения личности штата Oregon).

Обновление информации о регистрации избирателя

После регистрации вы отвечаете за своевременное обновление своей информации. Можно обновить ее через Интернет по адресу www.oregonvotes.gov или добавить новую информацию в регистрационную карточку избирателя и отправить ее обратно. Обновлять регистрацию необходимо, если вы:

- меняете домашний адрес;
- меняете почтовый адрес;
- меняете имя;
- меняете подпись;
- хотите сменить или выбрать политическую партию.

Официальные пункты для сбора избирательных бюллетеней в округе Benton



**Регистрационно-избирательный
отдел (Records and Elections Office)**

**Здание Kalapuya (Kalapuya Building)
4500 SW Research Way, 2-й этаж
Corvallis, OR 97333**

С понедельника по пятницу, с 8:00 утра
до 5:00 вечера

В день выборов с 7:00 утра до 8:00
вечера

Указатель местонахождения ящиков для сбора бюллетеней в штате Oregon

Этот инструмент предоставляется канцелярией секретаря штата (Secretary of State), чтобы помочь избирателям найти адреса официальных ящиков для сбора бюллетеней.

Этот указатель местонахождения становится доступен за 20 дней до выборов.

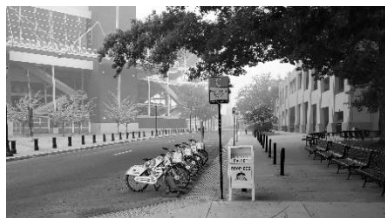
Ссылка на этот интернет-сайт:

<https://sos.oregon.gov/voting/Pages/drop-box-locator.aspx>



Здание Kalapuya (Kalapuya Building)

Задняя часть парковки
**4500 SW Research Way
Corvallis, OR 97333**



Арена OSU Gill Coliseum (OSU Gill Coliseum)

Ralph Miller Ln и 26th St
**660 SW 26th St
Corvallis, OR 97331**

Брошюра избирателей округа Benton на русском языке



Поликлиника Lincoln (Lincoln Health Center)
Южная сторона парковки
121 SE Viewmont Ave
Corvallis, OR 97333



Здание суда округа Benton (Benton County Courthouse)
Перед главным входом
120 NW 4th St
Corvallis, OR 97330



Здание правоохранительных органов (Law Enforcement Building)
Рядом со входом с улицы 5th St
180 NW 5th St
Corvallis, OR 97330



Центр LBCC в округе Benton (LBCC Benton Center)
Рядом с главным входом
757 NW Polk Ave
Corvallis, OR 97330



Общественный центр города Corvallis (Corvallis Community Center)
Рядом с главным входом
2601 NW Tyler Ave
Corvallis, OR 97330



Банк Wells Fargo (Wells Fargo Bank) в городе Timberhill
Торговый центр Timberhill (Timberhill Shopping Center)
2543 NW Kings Blvd
Corvallis, OR 97330



Рынок City Limits (City Limits Market)

Рядом с главным входом

**5800 NW Hwy 99W
Corvallis, OR 97330**



Здание городского совета города Adair Village (Adair Village City Hall)

Въезд на парковку

**6030 NE William R Carr Ave
Adair Village, OR 97330**



Торговый центр North Albany (North Albany Shopping Center)

Перед супермаркетом IGA (IGA supermarket)

**621 Hickory Ave NW
Albany, OR 97321**



Общественная библиотека города Philomath (Philomath Community Library)

Рядом с главным входом

**1050 Applegate St
Philomath, OR 97370**



Общественная библиотека города Monroe (Monroe Community Library)

На парковке

**380 N 5th St
Monroe, OR 97456**



Общественная библиотека города Alsea (Alsea Community Library)

Тротуар на парковке

**19192 Alsea Hwy
Alsea, OR 97324**

Рейтинговое голосование

Для выборов мэра города Corvallis (City of Corvallis)
и в городской совет по избирательному округу 7

«Образец бюллетеня для голосования по принципу ранжированного выбора»			
Rank candidates in order of preference. Mark only one choice per column.	First Choice	Second Choice	Third Choice
Candidate A	☐	☒	☐
Candidate B	☒	☐	☐
Candidate C	☐	☐	☒

Что это такое?

Город Corvallis (City of Corvallis) внедрил метод голосования по принципу ранжированного выбора на выборах мэра, в городской совет и по консультативным вопросам. Голосование по принципу ранжированного выбора — это метод, который дает избирателям возможность ранжировать кандидатов в порядке предпочтения: 1st choice (1-й выбор), 2nd choice (2-й выбор) и 3rd choice (3-й выбор).

Когда оно применяется?

На всеобщих выборах 3 ноября 2026 года голосование по принципу ранжированного выбора будет применяться для должностей в городе Corvallis (City of Corvallis) с тремя или более кандидатами. Избиратели будут использовать голосование по принципу ранжированного выбора на выборах мэра города Corvallis (City of Corvallis) и в городской совет по избирательному округу 7. На всех остальных выборах в городе Corvallis (City of Corvallis) избиратели будут выбирать только одного кандидата.

Дополнительная информация:

- Посетите интернет-сайт www.corvallisoregon.gov/elections

Брошюра избирателей округа Benton на русском языке

- Позвоните по телефону 541-766-6900
- Напишите по электронной почте city.recorder@corvallisoregon.gov

Законопроект 2-159 Город Corvallis (City of Corvallis)

Внесение поправок в Устав города Corvallis для изменения состава городского совета, избирательных округов и сроков полномочий

ВОПРОС:

Должен ли город внести поправки в устав, чтобы изменить количество членов совета и избирательных округов, продолжительность и смещение сроков полномочий, а также ввести ограничения по срокам полномочий?

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:

Этот законопроект позволит внести поправки в существующий устав местного самоуправления города. Конституция штата Oregon предоставляет избирателям в городах право принимать уставы и вносить в них поправки. Уставы наделяют города юридическими полномочиями, описывают форму правления в городе и возлагают обязанности на городских должностных лиц.

В случае одобрения этот законопроект внесет следующие поправки в разделы 8, 9 и 10 действующего устава: изменение количества членов городского совета и избирательных округов с девяти до шести, изменение сроков полномочий членов совета с двух до четырех лет со смещенным переизбранием, введение ограничения сроков полномочий (не более трех сроков подряд) для членов совета и мэра, а также иные сопутствующие изменения. Никакие другие разделы Устава этим законопроектом изменены не будут.

Этот законопроект был направлен на рассмотрение избирателям городским советом на основании рекомендации рабочей группы по пересмотру устава города.

Пояснительная записка:

В случае одобрения этот законопроект внесет поправки в действующий устав города.

Предлагаемые поправки к уставу основаны на единогласной рекомендации рабочей группы по пересмотру устава города. В состав рабочей группы вошли следующие лица:

Charles Maughan (мэр)
Briae Lewis (член городского совета)
Jan Napack (член городского совета)
Ava Olson (член городского совета)
Danielle Chambers (представитель общественности)

Steve Lee (представитель общественности)
Shelley Ries (представитель общественности)

Городской совет одобрил вынесение этого законопроекта на рассмотрение избирателей.

Конституция штата Oregon предоставляет избирателям в городах право принимать уставы местного самоуправления и вносить в них поправки. Устав наделяет городские органы власти юридическими полномочиями, описывает форму правления в городе и определяет функции и обязанности городских должностных лиц.

Этот законопроект внесет несколько изменений в разделы устава города, касающиеся формы правления в городе. В частности, этот законопроект предусматривает внесение поправок в следующие разделы устава:

Раздел 8, касающийся городского совета. В этот раздел будут внесены следующие изменения:

- Изменение количества членов совета с девяти до шести.
- Изменение срока полномочий членов совета с двух до четырех лет.
- Введение смещенных выборов членов совета, при котором члены совета от четных избирательных округов избираются в годы проведения федеральных президентских выборов, а члены совета от нечетных избирательных округов — в годы проведения федеральных промежуточных выборов.
- Введение ограничений по срокам полномочий для членов совета. Одно лицо не может занимать должность члена совета более трех сроков подряд независимо от избирательного округа. Неполные сроки продолжительностью менее двух лет учитываться не будут. Сроки полномочий, отработанные до января 2027 года, учитываться также не будут.
- Описание процедуры перехода от действующей структуры совета путем избрания всех шести членов совета в ноябре 2028 года: при этом члены совета от нечетных избирательных округов первоначально будут избираться на двухлетний (а не четырехлетний) срок, чтобы обеспечить описанное выше смещение сроков полномочий.
- Внесение иных изменений для ясности.

Раздел 9, касающийся избирательных округов. В этот раздел будут внесены следующие изменения:

- Изменение количества избирательных округов с девяти до шести.

- Установление обязанности городского совета утвердить первоначальные границы шести избирательных округов не позднее 31 декабря 2027 года.
- Исключение существующего положения, предусматривающего 25-дневный срок, в течение которого совет может определять границы избирательных округов.
- Исключение положения о пересмотре границ избирательных округов.

Раздел 10, касающийся должности мэра. В этот раздел будут внесены следующие изменения:

- Уточнение того, что мэр избирается по городу в целом.
- Исключение положения о первых выборах мэра в 1954 году и его замена нормой о том, что мэр избирается в годы проведения федеральных промежуточных выборов, что соответствует действующему графику выборов.
- Введение ограничений по срокам полномочий для мэра. Одно лицо не может занимать должность мэра более трех сроков подряд. Неполные сроки продолжительностью менее двух лет учитываться не будут. Сроки полномочий, отработанные до января 2027 года, учитываться также не будут.
- Внесение иных изменений для ясности.

Никакие другие положения Устава этим законопроектом изменены не будут.

Полный текст предлагаемых поправок и отчет рабочей группы доступны по адресу <https://www.corvallisoregon.gov/cm/page/november-2026-election-ballot-measure>

(Источник этой информации: Мауте О'Нейл, бизнес-аналитик, исполняющая обязанности городского регистратора)

Законопроект 2-158

Сельский округ пожарной охраны Adair (Adair Rural Fire Protection District)

Разрешение сельскому округу пожарной охраны Adair (Adair Rural Fire Protection District) на выпуск облигаций с общим обязательством

ВОПРОС:

Должен ли сельский округ пожарной охраны Adair (Adair Rural Fire Protection District) выпустить облигации с общим обязательством на сумму \$1 860 000 для покрытия капитальных затрат на пожарную технику и оборудование? Если выпуск облигаций будет одобрен, они будут подлежать погашению из налогов на недвижимость или владение недвижимостью, на которые не распространяются ограничения разделов 11 и 11b статьи XI Конституции штата Oregon.

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:

Сельский округ пожарной охраны Adair (Adair Rural Fire Protection District) запрашивает одобрение на выпуск облигаций с общим обязательством на основную сумму \$1 860 000 для финансирования капитальных затрат округа, включая приобретение и модернизацию:

- пожарной техники, а также
- противопожарного, аварийно-спасательного и другого оборудования для обеспечения общественной безопасности.

Срок погашения облигаций составляет не более 25 лет с даты выпуска, при этом они могут выпускаться одной или несколькими сериями. В случае одобрения средняя годовая налоговая ставка оценивается в \$0,40 с \$1000,00 налогооблагаемой оценочной стоимости недвижимости. Фактические ставки могут отличаться в зависимости от установленных процентных ставок и изменения налогооблагаемой оценочной стоимости. Расчетная налоговая ставка по законопроекту является исключительно оценочной; она основана на информации, имеющейся у оценщика округа на момент оценки.

Пояснительная записка:

Сельский округ пожарной охраны Adair (Adair Rural Fire Protection District) просит избирателей разрешить выпуск облигаций с общим обязательством на сумму не более \$1 860 000 для финансирования капитальных затрат на пожарную технику и иное оборудование для обеспечения общественной безопасности.

Как будут использоваться эти средства?



В случае одобрения поступления от облигаций будут направлены на приобретение техники и оборудования, например пожарного автомобиля для тушения пожаров в зданиях (тип 1), пожарного автомобиля для тушения пожаров в зоне соприкосновения лесных массивов и застройки (тип 3), автоцистерны для подвоза воды и (или) сопутствующего противопожарного и аварийно-спасательного оборудования, а также на оплату расходов, связанных с выпуском облигаций.

Национальная ассоциация противопожарной защиты (National Fire Protection Association NFPA) рекомендует, чтобы основная пожарная техника находилась в боевом расчете примерно 15 лет, а общий срок ее службы до замены составлял около 25 лет. Срок службы нескольких основных автомобилей экстренных служб округа уже достиг этих рекомендованных нормативов или превысил их.

Основной пожарный автомобиль округа для тушения пожаров в зданиях находится в строю уже почти 24 года, а резервный пожарный автомобиль для тушения пожаров в зданиях эксплуатируется уже около 33 лет. Автоцистерна округа для подвоза воды эксплуатируется уже около 43 лет, а у пожарной службы в настоящее время нет пожарного автомобиля для тушения пожаров в зоне соприкосновения лесных массивов и застройки для реагирования на пожары в такой зоне.

В случае одобрения законопроект о выпуске облигаций обеспечит финансирование для приобретения, замены или модернизации пожарной техники и сопутствующего оборудования для тушения пожаров, экстренного реагирования и подачи воды.

Какую сумму будут уплачивать налогоплательщики?

Если выпуск облигаций будет одобрен, пожарный округ рассчитывает ежегодно взимать около **\$0,40 в виде налогов на недвижимость с каждой \$1000 налогооблагаемой оценочной стоимости** для погашения облигаций. Налогооблагаемая оценочная стоимость — не то же самое, что рыночная стоимость. В штате Орегон у многих объектов недвижимости налогооблагаемая оценочная стоимость значительно ниже их реальной рыночной стоимости. Предполагается, что для дома с налогооблагаемой оценочной стоимостью **\$200 000** расходы составят примерно **\$80 в год** или около **\$6,70 в месяц**, исходя из расчетной ставки.

Фактическая налоговая ставка может оказаться выше или ниже в зависимости от:

- процентной ставки на момент продажи облигаций, а также
- того, как со временем будет меняться стоимость налогооблагаемой недвижимости в округе.

Облигации будут погашены в течение **максимум 25 лет** с даты выпуска.

Облигации будут погашаться за счет специального налогового сбора с налогооблагаемой недвижимости в округе.

Поскольку это облигации с общим обязательством, они будут подлежать погашению из налогов на недвижимость или владение недвижимостью, на которые не распространяются ограничения разделов 11 и 11b статьи XI Конституции штата Oregon. Это означает, что они взимаются дополнительно к налогам, на которые распространяются эти ограничения.

Указанная налоговая ставка является исключительно приблизительной; она основана на наиболее полной информации, имевшейся у оценщика округа на момент ее расчета.

Что если облигации не будут одобрены?

Если выпуск облигаций одобрен не будет, округ не станет выпускать облигации для приобретения техники и оборудования и не будет взимать расчетный налог в размере \$0,40 с \$1000 оценочной стоимости.

Нужна дополнительная информация?

Посетите интернет-сайт округа по адресу Adair-rural-fire.com

(Источник этой информации: Aaron C. Harris, начальник пожарной охраны)

Законопроект 2-160

Школьный округ Corvallis 509J (Corvallis School District 509J)

Продление текущего пятилетнего местного дополнительного налога для финансирования работы школ

ВОПРОС:

Должен ли округ продлить местный дополнительный налоговый сбор в размере \$1,50 с \$1000 оценочной стоимости на пять лет, начиная с 2027–28 года, для финансирования работы школ?

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:

Этот законопроект продлевает местный дополнительный налог школьного округа Corvallis (Corvallis School District), первоначально принятый в 2006 году и ранее продлевавшийся в 2010, 2016 и 2022 годах. Текущий местный дополнительный налог истекает 30 июня 2027 года. В случае одобрения действующая налоговая ставка в размере \$1,50 с \$1000 оценочной стоимости останется неизменной в течение пяти лет, начиная с 2027–28 финансового года.

Налоговые поступления будут использоваться для сохранения текущего уровня образовательных услуг и обеспечения образовательной деятельности во всем округе. В частности, будет обеспечено финансирование следующего:

Учителя музыки, физической культуры и изобразительного искусства в начальных школах;

Программы профессионально-технического образования;

Учителя в классах для сохранения или снижения количества учеников в классах;

Школьные консультанты и педагоги-методисты;

Внеклассные спортивные программы и мероприятия для учащихся.

По прогнозам, одобрение этого законопроекта принесет приблизительно \$61,8 миллиона за пятилетний период. Без поступлений от этого местного дополнительного налога, по оценкам округа, ему придется сократить годовой операционный бюджет приблизительно на 10 процентов, что эквивалентно примерно 67 позициям учителей на полный рабочий день.

Пояснительная записка:

В соответствии с законодательством штата Oregon о налогах на недвижимость, местный дополнительный налог дает отдельным муниципальным образованиям возможность добавлять к финансированию местных школ средства от штата. Местный дополнительный налог школьного округа Corvallis (Corvallis School

District) был впервые одобрен избирателями в 2006 году, а затем продлевался ими в 2010, 2016 и 2022 годах. Действующий местный дополнительный налог составляет приблизительно 10% операционного бюджета государственного бюджета округа и финансирует около 67 позиций учителей на полный рабочий день. Действующий налог истекает 30 июня 2027 года.

Этот законопроект продлит местный дополнительный налог по действующей ставке еще на пять лет, начиная с 2027–28 года и заканчивая 2031–32 годом. В случае одобрения этого законопроекта действующая налоговая ставка не увеличится.

Как будут потрачены эти дополнительные налоговые средства?

Налоговые поступления от этого законопроекта будут использоваться для сохранения текущего уровня обслуживания со стороны округа. В частности, дополнительные налоговые поступления от этого законопроекта будут направлены на следующее:

- Учителя в классах во всех школах для сохранения или снижения количества учеников в классах
- Учителя музыки, физической культуры и изобразительного искусства во всех начальных школах
- Возможности профессионально-технического образования для учащихся
- Школьные консультанты и педагоги-методисты
- Внеклассные спортивные программы и мероприятия

Входит ли этот законопроект в пределы, установленные законопроектом 5, включенным в бюллетень?

Да, и все собранные налоги останутся в округе. Ставка местного дополнительного налога рассчитывается отдельно для каждого объекта недвижимости, чтобы общая ставка, уплачиваемая для финансирования образования, оставалась в пределах ограничений законопроекта 5.

Сколько это будет стоить?

Этот законопроект продлит действующую ставку местного дополнительного налога в размере \$1,50 с \$1000 оценочной стоимости еще на пять лет, начиная с 2027 года и заканчивая 2032 годом. В случае одобрения этого законопроекта действующая налоговая ставка не увеличится. Это не новый и не дополнительный налог.

Что произойдет, если этот законопроект не будет принят?

Если этот законопроект не будет принят, округу придется сократить годовой операционный бюджет приблизительно на 10%, начиная с 2027–28 учебного года, что эквивалентно примерно 67 позициям учителей на полный рабочий день.

(Источник этой информации: Ryan Noss, начальник школьного округа)

Законопроект 2-157

Сельский округ пожарной охраны North Albany (North Albany Rural Fire Protection District)

Законопроект, предлагающий местный пятилетний дополнительный операционный налоговый сбор.

ВОПРОС:

Должен ли сельский округ пожарной охраны North Albany (North Albany Rural Fire Protection District) взимать \$0,70 с \$1000 оценочной стоимости в течение пяти лет, начиная с 2027–28 года?

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:

Текущий операционный налоговый сбор для сельского округа пожарной охраны North Albany (North Albany Rural Fire Protection District) истекает 30 июня 2027 года. Поэтому необходимо продлить пятилетний местный дополнительный операционный налоговый сбор по ставке \$0,70 с \$1000 оценочной стоимости в размере \$178 325 для финансирования деятельности округа начиная с 2027–2028 года, \$183 675 в 2028–2029 году, \$189 185 в 2029–2030 году, \$194 861 в 2030–2031 году и \$200 707 в 2031–2032 году. Этот законопроект продлит временный операционный налог, в настоящее время сниженный с \$0,75 до \$0,70 с \$1000 оценочной стоимости, чтобы помочь профинансировать деятельность сельского округа пожарной охраны North Albany (North Albany Rural Fire Protection District). Ставка операционного налога будет взиматься дополнительно к постоянному ограничению ставки в размере \$1,4071 с \$1000 оценочной стоимости. Расчетная сумма налоговых поступлений по этому законопроекту является исключительно приблизительной; она основана на наиболее полной информации, имеющейся у оценщика округа на момент оценки.

Пояснительная записка:

Этот законопроект продлит временный операционный налог, чтобы продолжить финансирование деятельности сельского округа пожарной охраны North Albany (North Albany Rural Fire Protection District). Если этот законопроект будет принят, округ будет взимать налог в размере \$0,70 с \$1000 оценочной стоимости на территории округа в течение следующих пяти лет начиная с 2027–2028 года. Это снижение существующей ставки налогового сбора с \$0,75 до \$0,70 с \$1000 оценочной стоимости. Операционный налог будет взиматься дополнительно к постоянному ограничению ставки в размере \$1,4071 с \$1000 оценочной стоимости.

Члены совета:



Rich Burright
Sally Cheyne
Burke Hales
Hasso Hering
Mike McLain

(Источник этой информации: Karen McLain, секретарь / зарегистрированный агент)